Region Örebro län

Periodrapport

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice

Okt 2026

Innehållsförteckning

1 Resultatrapport gemensam nämnd företagshälsa och tolk- och översättarservice 3

1.1 Budgetavvikelse 3

1.2 Sammanfattande analys 3

2 Periodens resultat 4

2.1 Intäkter 4

2.2 Personalkostnader 5

2.3 Övriga kostnader 5

2.4 Driftredovisning gemensam nämnd företagshälsa och tolk- och översättarservice 6

3 Helårsprognos 6

3.1 Intäkter 6

3.2 Personalkostnader 6

3.3 Övriga kostnader 6

4 Vidtagna åtgärder för att nå ekonomi i balans 7

5 Investeringar 7

6 Produktions-/ nyckeltal 7

6.1 Produktionstal - tabell 7

7 HR-statistik 8

7.1 Årsarbetare tillsvidareanställda avtalad sysselsättningsgrad 8

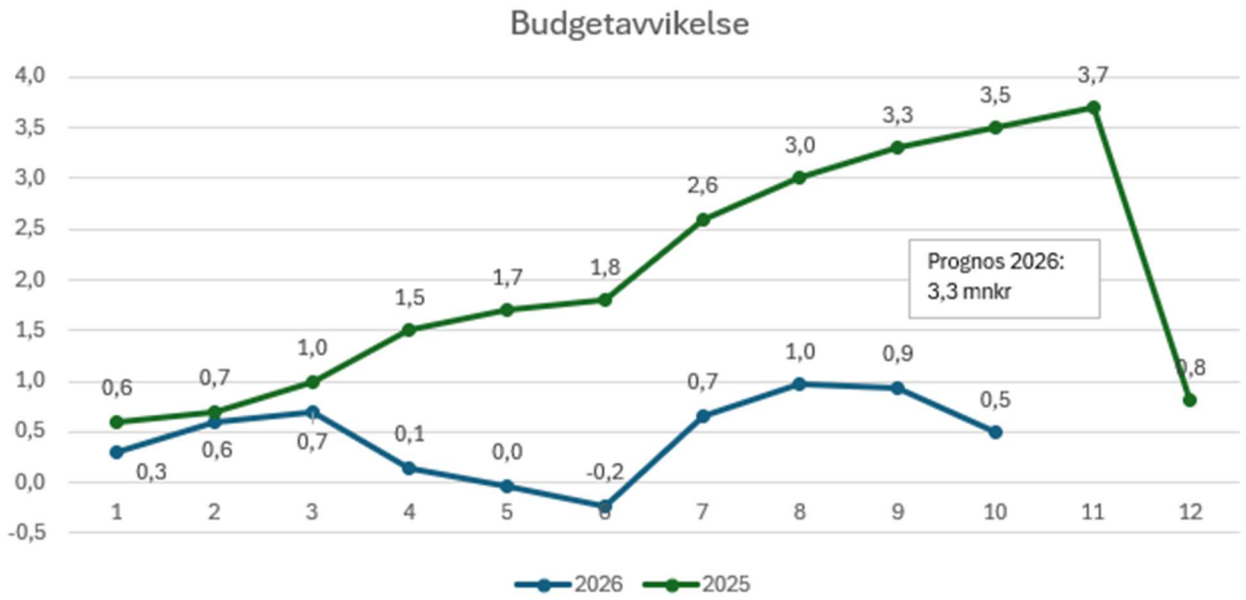
7.2 Årsarbetare exklusive tjänstlediga (avser per föregående månad) 9

7.3 Sjukfrånvaro (avser per föregående månad) 10

1 Resultatrapport gemensam nämnd företagshälsa och tolk- och översättarservice

Belopp i mnkr	Utfall ack	Budget ack	Budget-avvikelse ack	Utfall ack fg år	Prognos	Budget	Prognos budget-avvikelse	Budget-avvikelse fg år
Övriga intäkter	89,4	83,4	6,0	89,6	110,8	100,1	10,7	1,4
Summa intäkter	**89,4**	**83,4**	**6,0**	**89,6**	**110,8**	**100,1**	**10,7**	**1,4**
Personalkostnader	-73,2	-70,1	-3,1	-71,6	-88,8	-84,6	-4,2	-0,6
Övriga kostnader	-15,4	-13,0	-2,4	-14,1	-18,7	-15,5	-3,2	0
Summa kostnader	**-88,6**	**-83,1**	**-5,5**	**-85,7**	**-107,5**	**-100,1**	**-7,4**	**-0,6**
Verksamhetens nettokostnad	**0,8**	**0,3**	**0,5**	**3,9**	**3,3**	**0,0**	**3,3**	**0,8**
Finansnetto	0	0	0	0	0	0	0	0
Resultat	**0,8**	**0,3**	**0,5**	**3,9**	**3,3**	**0,0**	**3,3**	**0,8**

1.1 Budgetavvikelse



1.2 Sammanfattande analys

Den gemensamma nämnden för Företagshälsovård samt Tolk- och översättarservice redovisar ett resultat på 0,8 miljoner kronor till och med oktober, vilket är 0,5 miljoner kronor bättre än budget. Motsvarande period 2025 var den positiva budgetavvikelsen 3,5 miljoner kronor. Minskningen förklaras till stor del av att budgeten inför 2026 anpassades för att uppnå en ekonomi i balans. Budgeten för underkonsulter inom Regionhälsan minskades med 1 miljon kronor och förmedlingsavgiften inom Tolk- och översättarservice sänktes med 1

miljon kronor.

Tolk- och översättarservice redovisar ett resultat på strax under 0,7 miljoner kronor till och med oktober, vilket är 0,6 miljoner kronor bättre än budget. Antalet uppdrag har fortsatt att minska jämfört med föregående år, men inte i den omfattning som förutsattes i budgeten. Därför överstiger både intäkterna och kostnaderna för tolkarvoden budgeterade nivåer.

Regionhälsan redovisar ett resultat på strax under 0,2 miljoner kronor till och med oktober, vilket är 0,1 miljoner kronor sämre än budget. Efterfrågan på verksamhetens tjänster har varit fortsatt hög, och kostnaderna för underkonsulter har därför inte kunnat minskas i den omfattning som budgeterats. Den löpande faktureringen baseras på kundernas förköpta årsvolymer och är oberoende av det faktiska nyttjandet under perioden. Kostnaderna för det högre nyttjandet har därmed belastat periodens resultat, medan motsvarande tilläggsintäkter ännu inte har redovisats.

Förvaltningens resultat påverkas även av digitaliseringssatsningar inom båda verksamhetsområdena och införandet av ett nytt verksamhetssystem inom Tolk- och översättarservice. Högre kostnader i samband med lanseringen av verksamhetssystemet försämrar helårsprognosen med 0,1 miljoner kronor jämfört med delårsrapporten. Den samlade helårsprognosen har dock förbättrats eftersom beräknad tilläggsdebitering inom Regionhälsan nu ingår.

Helårsprognosen visar ett överskott på 3,3 miljoner kronor, vilket också är 3,3 miljoner kronor bättre än budget. Per den 31 oktober överstiger Regionhälsans debiterade tid det periodiserade målvärdet med 2 238 timmar, motsvarande cirka 3,3 miljoner kronor. Den slutliga tilläggsdebiteringen fastställs vid årets slut utifrån respektive kunds samlade nyttjande i förhållande till den förköpta årsvolymen. Med hänsyn till inplanerade aktiviteter framgent bedöms tilläggsdebiteringen med hög säkerhet uppgå till minst det beräknade beloppet per den 31 oktober. Beloppet har därför inkluderats i helårsprognosen vilket gör att den positiva prognosavvikelsen är högre än i delårsrapporten.

2 Periodens resultat

2.1 Intäkter

Intäkterna uppgår till 89,4 miljoner kronor, vilket är i nivå med motsvarande period föregående år. Regionhälsans intäkter har ökat med 2,1 procent, medan intäkterna inom Tolk- och översättarservice har minskat med 2,1 procent.

Regionhälsans intäktsökning förklaras av den årliga prisuppräkningen samt nämndmedlemmarnas förköpta timmar. Eftersom intäkterna är fasta under året återspeglas inte den höga efterfrågan i det redovisade utfallet. Vid en justering av båda årens intäkter för överutnyttjade timmar till och med oktober skulle intäktsökningen mellan 2025 och 2026 uppgå till cirka 5 procent. Antalet utförda timmar under 2026 är hittills drygt 560 fler än under motsvarande period föregående år, motsvarande strax över 0,8 miljoner kronor.

Inom Tolk- och översättarservice har efterfrågan på tolkuppdrag minskat jämfört med föregående år. De rörliga intäkterna är trots detta oförändrade, eftersom den årliga indexeringen av tolkarvodena kompenserar för den lägre efterfrågan. Den totala intäktsminskningen på cirka 2 procent förklaras av att förmedlingsavgiften sänktes med 1 miljon kronor inför 2026. Intäkterna överstiger budget med 5,7 miljoner kronor, då efterfrågan på tolkuppdrag har minskat i mindre omfattning än vad som budgeterats.

2.2 Personalkostnader

Lönekostnad	Utfall ack	Utfall ack fg år	Prognos	Utfall fg år	Ökningstakt (%) ack	Ökningstakt (%) ack fg år	Ökningstakt (%) Prognos	Ökningstakt (%) fg år
Lönekostnad (40-41) (mnkr)	-52.7	-51.9	-64.0	-63.1	1.6	-0.4	1.5	0.7

Kategori	Utfall ack mnkr	Utfall ack fg år, mnkr	Förändring, mnkr	Förändring %
Månadslöner	-17.8	-17.5	-0.2	1.2
Timanställda	-0.3	-0.2	-0.1	61.5
Obekväm arbetstid	0.0	0.0	0.0	-11.5
Övertid/mertid	0.0	-0.1	0.1	-92.1
Semesterkostnad inkl. skuldförändring	-3.2	-3.1	-0.1	3.9
Sjuklön	-0.2	-0.2	0.0	21.4
Övrigt konto 40xx-41xx	-31.2	-30.8	-0.4	1.4
Totalt kontoklass 40-41	**-52.7**	**-51.9**	**-0.8**	**1.6**

Lönekostnaderna för perioden uppgår till 52,7 miljoner kronor, en ökning med 1,6 procent. Tolkarvoden ingår som en del i de redovisade lönekostnaderna, under kategorin övrigt.

Inom Tolk- och översättarservice har lönekostnaderna minskat med 0,5 procent jämfört med motsvarande period föregående år. Den årliga höjningen av tolktaxan har medfört högre tolkarvoden, men effekten har motverkats av minskad efterfrågan på tolkuppdrag. Kostnadsminskningen förklaras därmed främst av att återbesättningen av vakanta tjänster inom tolkadministrationen senarelades under våren.

Lönekostnaderna inom Tolk- och översättarservice överstiger samtidigt budget med 4 miljoner kronor. Avvikelsen beror på att efterfrågan på tolkuppdrag har varit högre än budgeterat, vilket har medfört högre kostnader för tolkarvoden. De högre kostnaderna motsvaras av högre intäkter.

Inom Regionhälsan har lönekostnaderna ökat med 5,4 procent jämfört med motsvarande period föregående år. Justerat för förändringen i semesterlöneskulden uppgår ökningen till 3,9 procent. Kostnaderna för underkonsulter har samtidigt minskat med 3,8 procent. Sammantaget är kostnadsutvecklingen för personal och underkonsulter i nivå med den årliga lönerevisionen, trots att antalet utförda kundtimmar har ökat med drygt 560 jämfört med motsvarande period föregående år.

2.3 Övriga kostnader

Övriga kostnader uppgår till 15,4 miljoner kronor till och med oktober, vilket är 1,3 miljoner kronor högre än motsvarande period föregående år. Ökningen förklaras främst av riktade satsningar på transkriberingstjänsten Tandem Health och AI-tolkning, som tillsammans svarar för cirka 0,6 miljoner kronor av kostnadsökningen. Satsningarna finansieras med en del av föregående års överskott i enlighet med nämndens beslut från 2025. Även införandet av ett nytt verksamhetssystem inom Tolk- och översättarservice har medfört tillfälliga kostnader i samband med implementeringen.

Exklusive dessa satsningar och implementeringskostnader uppgår kostnadsökningen till 0,3 procent, vilket

understiger den årliga indexeringen av varor och tjänster. Den begränsade kostnadsutvecklingen förklaras av lägre uppräkningar än budgeterat för vissa fasta kostnader samt av förvaltningens restriktiva och kostnadsmedvetna arbetssätt.

2.4 Driftredovisning gemensam nämnd företagshälsa och tolk- och översättarservice

Driftredovisning

Belopp i mnkr	Budgetavvikelse ack 2026	Omsättning *) ack 2026	Relation (%)	Budgetavvikelse ack 2025
Företagshälsa och tolkförmedling	0,5	89,4	0,6	3,5

*) Definition av omsättning är ackumulerade intäkter och ackumulerad budgetram.

3 Helårsprognos

3.1 Intäkter

Intäkterna för helåret prognostiseras till 110,8 miljoner kronor, vilket överstiger budget med 10,7 miljoner kronor. Avvikelsen förklaras av högre efterfrågan än budgeterat inom Tolk- och översättarservice samt beräknad tilläggsdebitering inom Regionhälsan. Inom Tolk- och översättarservice har antalet uppdrag hittills under året minskat med 3,75 procent, jämfört med en budgeterad minskning på 10 procent. Efterfrågan bedöms överstiga budgeterad nivå även under årets sista månader, men prognosen för verksamheten är fortsatt försiktigt beräknad.

Regionhälsans intäkter baseras på förköpta timmar och regleras vid årets slut utifrån faktiskt nyttjande. Till och med oktober överstiger nyttjandet det periodiserade målvärdet med 2 238 timmar, vilket motsvarar cirka 3,3 miljoner kronor. Helårsprognosen inkluderar nu detta belopp. Det slutliga beloppet fastställs vid helårsavstämningen utifrån respektive kunds samlade nyttjande i förhållande till den förköpta årsvolymen. Med hänsyn till inplanerade aktiviteter bedöms tilläggsdebiteringen med hög säkerhet uppgå till minst den nivå som ingår i prognosen.

3.2 Personalkostnader

Personalkostnaderna prognostiseras till 88,8 miljoner kronor, vilket överstiger budget med 4,2 miljoner kronor. Avvikelsen är hänförlig till Tolk- och översättarservice, där högre efterfrågan än budgeterat medför ökade kostnader för tolkarvoden. Dessa kostnader motsvaras av ökade intäkter, vilket förklarar varför såväl intäkter som personalkostnader förväntas överstiga budget.

3.3 Övriga kostnader

Övriga kostnader prognostiseras till 18,7 miljoner kronor, vilket är 3,2 miljoner kronor högre än budget. Budgetöverskridandet beror på digitaliseringssatsningar, ett större behov av underkonsulter än budgeterat samt merkostnader i samband med införandet av ett nytt verksamhetssystem.

Digitaliseringssatsningarna omfattar båda verksamhetsområdena och ingår inte i årets budget. I enlighet med nämndens beslut från 2025 ska satsningarna finansieras med en del av föregående års överskott. Kostnaderna belastar innevarande års resultat och har beaktats i helårsprognosen.

Den höga efterfrågan på Regionhälsans tjänster har medfört att anlitandet av underkonsulter inte har kunnat reduceras i den omfattning som förutsattes i budgeten. Därutöver har införandet av ett nytt verksamhetssystem inom Tolk- och översättarservice medfört merkostnader, bland annat till följd av förseningar i samband med lanseringen.

Den samlade budgetavvikelsen begränsas av att kostnaderna för medicinskt material, lokalhyra, städning, reparation och underhåll samt telefoni bedöms understiga budgeterade nivåer.

4 Vidtagna åtgärder för att nå ekonomi i balans

Verksamheterna arbetar fortsatt med ett restriktivt och kostnadsmedvetet förhållningssätt. Den aktuella bedömningen är att den handlingsplan som upprättades för att uppnå en ekonomi i balans 2024 även förväntas ge motsvarande effekt under 2026. Den uppdaterade helårsprognosen, som inkluderar beräknad tilläggsdebitering inom Regionhälsan, visar ett överskott på 3,3 miljoner kronor. Mot denna bakgrund bedöms inga ytterligare åtgärder vara nödvändiga i dagsläget.

5 Investeringar

Nämnden har inga investeringar.

6 Produktions-/ nyckeltal

6.1 Produktionstal - tabell

	Utfall ack 2026	Utfall ack 2025	Förändring %	Målvärde
Regionhälsan, timmar	28 323	27 904	3,2 %	
Varav timmar till nämnd	28 008	27 440	0,4 %	25 770
Andel egen arbetsmiljökonsult	85,8 %	85,2 %		
Tolk- och översättarservice, tolkuppdrag	50 968	52 852	-3,6 %	48 204
Varav uppdrag till nämnd	49 064	50 705	-3,2 %	
Antal kilometer	436 794	415 892	-4,8 %	

Regionhälsan

Regionhälsan fortsätter att överträffa målvärdet för nyttjad tid. Det ackumulerade utfallet till och med oktober överstiger målvärdet med 2 238 timmar. Avvikelsen förklaras främst av att merparten av nämndmedlemmarna har nyttjat en större andel av sin förköpta tid än förväntat vid denna tidpunkt på året. De nämndmedlemmar som inte överstiger den förväntade nyttjandegraden ligger i huvudsak i nivå med sin förköpta tid.

Det höga nyttjandet bidrar även till att andelen uppdrag som genomförs av egen arbetsmiljökonsult fortsatt ligger på en förhållandevis hög nivå. Andelen har ökat sedan sommaren och är nu något högre än vid motsvarande period föregående år. En förklaring kan vara att den arbetade tiden har ökat.

Tolk- och översättarservice

Det ackumulerade antalet uppdrag överstiger målvärdet till och med oktober med drygt 2 200 uppdrag. Avvikelsen förklaras främst av att minskningen av antalet uppdrag under årets första åtta månader var

förhållandevis begränsad.

Under september och oktober var antalet uppdrag däremot 7,3 procent lägre än under motsvarande månader föregående år. Orsakerna till nedgången kan inte fastställas fullt ut. Införandet av det nya verksamhetssystemet bedöms kunna förklara en del av minskningen, eftersom antalet inkommande uppdrag var förhållandevis lågt under de första dagarna efter systembytet.

Som framgick av delårsrapporten var minskningen mellan hösten 2024 och hösten 2025 relativt begränsad. Detta påverkar jämförelsebasen och bidrar till att nedgången under hösten 2026 framstår som större vid en jämförelse med 2025.

I ett längre tidsperspektiv är utvecklingen mer stabil. Antalet fakturerade tolkuppdrag till och med oktober 2026 var 12,9 procent lägre än under motsvarande period 2024. Till och med juni 2026 var motsvarande minskning 13,5 procent. Jämförelsen tyder därmed på att nedgången i förhållande till 2024 inte har förstärkts, trots den tydligare minskningen under september och oktober jämfört med föregående år.

7 HR-statistik

7.1 Årsarbetare tillsvidareanställda avtalad sysselsättningsgrad

Yrkesgrupp/ antal	Antal årsarbetare peri-oden 2026			Antal årsarbetare peri-oden 2025			Förändring		
	Kvin-nor	Män	Totalt	Kvin-nor	Män	Totalt	Kvin-nor	Män	Totalt
Administratör	9,0		9,0	11,0		11,0	-2,0	0,0	-2,0
Chef	3,0		3,0	3,0		3,0	0,0	0,0	0,0
Handläggare	2,0	1,0	3,0	2,0	1,0	3,0	0,0	0,0	0,0
Ingenjör/tekni-ker/hantverkare		1,0	1,0		1,0	1,0	0,0	0,0	0,0
Kurator/ famrådg/ ku-rativt arb	5,0		5,0	5,0		5,0	0,0	0,0	0,0
Läkare	3,0		3,0	3,0		3,0	0,0	0,0	0,0
Psykolog/ PTP-psy-kolog	4,0	2,0	6,0	4,0	2,0	6,0	0,0	0,0	0,0
Sjukgymnast/ fysiote-rapeut	3,0	2,0	5,0	3,0	2,0	5,0	0,0	0,0	0,0
Spec-ssk/ barnm/ röntgenssk	9,0		9,0	9,0		9,0	0,0	0,0	0,0
Summa	**38,0**	**6,0**	**44,0**	**40,0**	**6,0**	**46,0**	**-2,0**	**0,0**	**-2,0**

Definition: Med årsarbetare avtalad sysselsättningsgrad avses avtalad sysselsättningsgrad (utifrån anställningsavtal). En person som är anställd på 100% är 1 årsarbetare medan en person som är anställd på 75% är 0,75 årsarbetare.

Antalet tillsvidareanställda årsarbetare uppgår till 44, vilket är en minskning med två jämfört med samma period föregående år. Minskningen avser administratörer (tolkförmedlare) inom Tolk- och översättarservice och förklaras av en avslutad anställning samt en pensionsavgång. Övriga yrkesgrupper är oförändrade.

7.2 Årsarbetare exklusive tjänstlediga (avser per föregående månad)

Yrkesgrupp/ antal	Anställning perioden 2026			Anställning perioden 2025			Förändring		
	Tills-vidare	Viss-tid	Totalt	Tills-vidare	Viss-tid	Totalt	Tills-vidare	Viss-tid	Totalt
Administratör	8,0	1,9	9,9	10,8		10,8	-2,8	1,9	-0,9
Chef	3,0		3,0	3,0		3,0	0,0	0,0	0,0
Handläggare	3,0		3,0	3,0		3,0	0,0	0,0	0,0
Ingenjör/tekni-ker/hantverkare	1,0		1,0	1,0		1,0	0,0	0,0	0,0
Kurator/ famrådg/ ku-rativt arb	4,8		4,8	3,7	0,0	3,7	1,1	0,0	1,1
Läkare	3,0		3,0	2,9		2,9	0,1	0,0	0,1
Psykolog/ PTP-psy-kolog	5,4		5,4	5,6		5,6	-0,3	0,0	-0,3
Sjukgymnast/ fysiote-rapeut	4,8		4,8	3,9		3,9	0,9	0,0	0,9
Spec-ssk/ barnm/ röntgenssk	9,0		9,0	9,0		9,0	0,0	0,0	0,0
Summa	**42,0**	**1,9**	**43,9**	**42,9**	**0,0**	**42,9**	**-1,0**	**1,9**	**0,9**

Definition: Årsarbetare exkl tjänstlediga utgår från sysselsättningsgrad (utifrån anställningsavtal) men exkluderar även tjänstledighet. En person som är anställd på 100% men som är tjänstledig 100% räknas som 0 årsarbetare. Är personen anställd på 100% och tjänstledig 50% räknas personen som 0,5 årsarbetare. Med tjänstledighet avses: Tjänstlediga för studier, Tjänstlediga utan lön, Föräldralediga, Offentliga uppdrag och Särskild angelägenhet.

Antalet årsarbetare exklusive tjänstlediga uppgår till 43,9 i september 2026, vilket är cirka en årsarbetare fler än motsvarande månad föregående år. Ökningen är hänförlig till Regionhälsan, främst inom yrkesgrupperna kuratorer och fysioterapeuter, som ökar med 1,1 respektive 0,9 årsarbetare. Läkargruppen ökar marginellt, medan psykologgruppen minskar något. Antalet administratörer inom Regionhälsan är oförändrat.

Inom Tolkförmedlingen minskar antalet årsarbetare med 0,9. Förändringen avser administratörer, där tillsvidareanställningarna minskar med 2,8 årsarbetare samtidigt som visstidsanställningarna ökar med 1,9. Ökningen av visstidsanställningar i tabellen är därmed hänförlig till administratörer inom Tolkförmedlingen och innebär inte en utökad bemanning inom verksamheten, utan sker parallellt med en minskning av det totala antalet årsarbetare.

7.3 Sjukfrånvaro (avser per föregående månad)

Kategori	Utfall ack, fg månad, 2026			Utfall ack, fg månad, 2025			Förändring antal timmar, procent		
	Kvinnor	Män	Totalt	Kvinnor	Män	Totalt	Kvinnor	Män	Totalt
Sjukfrånvaro, korttidsfrånvaro % *	1,5	1,2	1,5	1,6	0,6	1,4	-0,1	0,0	0,0
Sjukfrånvaro, långtidsfrånvaro % *	1,7	0,0	1,5	0,4	0,0	0,3	1,3	0,0	1,2
Sjukfrånvaro totalt % *	3,2	1,2	3,0	1,9	0,6	1,8	1,3	0,0	1,2

*) Procent av schemalagd tid

Den ackumulerade sjukfrånvaron uppgår till 3,0 procent av schemalagd tid, jämfört med 1,8 procent motsvarande period föregående år. Det är en ökning med 1,2 procentenheter. Ökningen förklaras i huvudsak av långtidsfrånvaron, som har ökat från 0,3 till 1,5 procent. Korttidsfrånvaron är i stort sett oförändrad och uppgår till 1,5 procent, jämfört med 1,4 procent föregående år.

Omfattningen av personalstyrkan innebär att enstaka sjukfrånvarofall, särskilt vid längre frånvaro, kan få stort genomslag i sjukfrånvarostatistiken. Förändringar mellan åren och skillnader mellan verksamheterna bör därför tolkas med försiktighet. Ökningen av långtidsfrånvaron behöver inte innebära att fler medarbetare är sjuka, utan kan även bero på längre frånvaro hos ett fåtal medarbetare.